

法規名稱：(AD.1984.02.02) EXCHANGE OF NOTES FOR EXTENSION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE TAIWAN DEEP-SEA TUNA BOAT OWNERS AND EXPORTERS ASSOCIATION OF THE REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERNMENT OF TUVALU CONCERNING THE LICENSING OF FISHING VESSELS OF THE REPUBLIC OF CHINA TO FISH WITHIN THE FISHERY LIMITS OF TUVALU

簽訂日期：民國 73 年 02 月 02 日

生效日期：民國 73 年 03 月 05 日

I Note from the Embassy of the Republic of China to the Ministry of Foreign Affairs of Tuvalu

No. CE-2177

The Embassy of the Republic of China presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Tuvalu and has the honor to inform the latter that the Government of the Republic of China desires and proposes that the present Fisheries Licensing Agreement between the Government of Tuvalu and the Taiwan Deep-Sea Tuna Boat Owners and Exporters Association of the Republic of China be extended for another year with the terms, conditions and general contents of it remain unchanged and on a 70 boats US\$31690 a year basis.

If this is acceptable to the Tuvaluan Government, then this Memorandum and the Memorandum in reply confirming such acceptance from the Ministry will constitute an Agreement between the two Governments which will enter into force on the date of the Memorandum in reply from the Ministry on the extension of the " Agreement Between the Government of Tuvalu and the Taiwan Deep-Sea Tuna Boat Owners and Exporters Association of the Republic of China concerning the Licensing of Fishing Vessels of the Republic of China to Fish Within the Fishery Limits of Tuvalu" for another year, that is to say, from March 5, 1984 to March 4, 1985.

The Embassy of the Republic of China avails itself of the opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Tuvalu the assurances of its highest consideration.

Nuku'alofa

January 9, 1984

II Note from the Ministry of Foreign Affairs of Tuvalu to the Embassy of the Republic of China

NOTE:9/45

The Ministry of Foreign Affairs of the Government of Tuvalu presents its compliments to the Embassy of the Republic of China and has the honour to refer to the latter's Note CE-21 77 of the 9 January 1984 which reads as follows:-

" The Embassy of the Republic of China presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Tuvalu and has the honour to inform the latter that the Government of the Republic of China desires and proposes that the present Fisheries Licensing Agreement between the Government of Tuvalu and the Taiwan Deep-Sea Tuna Boat Owners and Exporters Association of the Republic of China be extended for another year with the terms, conditions and general contents of it remain unchanged and on a 70 boats US\$81690 a year basis.

If this is acceptable to the Tuvaluan Government, then this Memorandum and the Memorandum in reply confirming such acceptance from the Ministry will constitute an Agreement between the two Governments which will enter into force on the date of the Memorandum in reply from the Ministry on the extension of the " Agreement Between the Government of Tuvalu and the Taiwan Deep-Sea Tuna Boat Owners and Exporters Association of the Republic of China concerning the Licensing of Fishing Vessels of the Republic of China to Fish Within the Fishery Limits of Tuvalu" for another year, that is to say, from March 5, 1984 to March 4, 1985.

The Embassy of the Republic of China avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Tuvalu the assurances of its highest consideration."

The Ministry of Foreign Affairs of Tuvalu wishes to advise that the Government of Tuvalu accepts the foregoing proposa-



Is and agrees that the Embassy's Note referred to above and this Note shall constitute an Agreement between the two Governments regarding the extension of the Agreement between the Government of Tuvalu and the Taiwan Deep-Sea Tuna Boat Owners and Exporters Association of the Republic of China which shall enter into force on the date of this Note.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of China the assurances of its highest consideration.

Embassy of the Republic

of China

Nukualofa

TONGA

Funafuti

Tuvalu

2 February 1984